

Europeiska unionens officiella tidning

C 232



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Sextioandra årgången

10 juli 2019

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2019/C 232/01	Rådets beslut av den 8 juli 2019 om utnämning av ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor för Italien	1
2019/C 232/02	Rådets beslut av den 8 juli 2019 om utnämning av ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound) för Frankrike och Ungern	3
2019/C 232/03	Rådets beslut av den 8 juli 2019 om utnämning av en ledamot i Europeiska arbetsmiljöbyråns styrelse (EU-Osha) för Ungern	4
2019/C 232/04	Rådets beslut av den 8 juli 2019 om utnämning av en ledamot och en suppleant i styrelsen för Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) för Litauen	5

Europeiska kommissionen

2019/C 232/05	Eurons växelkurs	6
---------------	------------------------	---

SV

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

2019/C 232/06	Ansökningsomgångar och tillhörande verksamheter inom ramen för Europeiska forskningsrådets arbetsprogram 2020 som omfattas av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020)	7
---------------	--	---

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2019/C 232/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9014 – PKN Orlen/Grupa Lotos) ⁽¹⁾	8
2019/C 232/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9429 – Sports Direct International/GAME Digital) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	9
2019/C 232/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9442 – Elliott/Insight/WorkForce) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	10
2019/C 232/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9371 – DSV/Panalpina Welttransport) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	11
2019/C 232/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9381 – Carlyle/Mubadala/CEPSA) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	12

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2019/C 232/12	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn, enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33	13
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 8 juli 2019

**om utnämning av ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för
arbetsmiljöfrågor för Italien**

(2019/C 232/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut av den 22 juli 2003 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetsmiljöfrågor⁽¹⁾, särskilt artikel 3,

med beaktande av de förteckningar över kandidater som medlemsstaternas regeringar har förelagt rådet, och

av följande skäl:

- (1) Genom sitt beslut av den 12 mars 2019⁽²⁾ utnämnde rådet ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor för perioden från och med den 1 mars 2019 till och med den 28 februari 2022.
- (2) Genom beslut av den 15 april 2019⁽³⁾, den 14 maj 2019⁽⁴⁾ och den 27 maj 2019⁽⁵⁾ utnämnde rådet ytterligare ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor från vissa medlemsstater.
- (3) Italiens regering, arbetstagarorganisationer och arbetsgivarorganisationer har lagt fram ytterligare nomineringar till ett antal platser som ska tillsättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande personer utses härmed till ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor för perioden fram till och med den 28 februari 2022:

I. FÖRETRÄDARE FÖR REGERINGEN

Land	Ordinarie ledamot	Suppleanter
Italien	Romolo de CAMILLIS	Alessandra PERA Ahmad Abdul GHANI

⁽¹⁾ EUT C 218, 13.9.2003, s. 1.⁽²⁾ EUT C 100, 15.3.2019, s. 1.⁽³⁾ EUT C 142, 23.4.2019, s. 20.⁽⁴⁾ EUT C 167, 16.5.2019, s. 2.⁽⁵⁾ EUT C 185, 29.5.2019, s. 3.

II. FÖRETRÄDARE FÖR ARBETSTAGARORGANISATIONERNA

Land	Ordinarie ledamot	Suppleanter
Italien	Susanna COSTA	Cinzia FRASCHERI Silvana CAPPuccio

III. FÖRETRÄDARE FÖR ARBETSGIVARORGANISATIONERNA

Land	Ordinarie ledamot	Suppleanter
Italien	Fabiola LEUZZI	Fabrizio MONACO Pier Paolo MASCIOCCHI

Artikel 2

Rådet ska vid en senare tidpunkt utnämna de ledamöter och suppleanter som ännu inte har föreslagits.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2019.

På rådets vägnar

A.-K. PEKONEN

Ordförande

RÅDETS BESLUT**av den 8 juli 2019****om utnämning av ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound) för Frankrike och Ungern**

(2019/C 232/02)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/127 av den 16 januari 2019 om inrättande av Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound) och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1365/75 ⁽¹⁾, särskilt artikel 4,

med beaktande av de kandidatförteckningar som har överlämnats till rådet av medlemsstaternas regeringar och av arbetstagar- och arbetsgivarorganisationerna, och

av följande skäl:

- (1) Genom sitt beslut av den 9 april 2019 ⁽²⁾ utnämnde rådet ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound) för perioden från och med den 1 april 2019 till och med den 31 mars 2023.
- (2) Frankrikes och Ungerns regeringar har lagt fram ytterligare nomineringar till de platser som ska tillsättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande personer utses till ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound) för perioden fram till den 31 mars 2023:

I. REGERINGSFÖRETRÄDARE

Land	Ordinarie ledamöter	Suppleanter
Frankrike	Régis BAC	Lucile CASTEX-CHAUVE
Ungern	Katalin KISSNÉ BENCZE	Andrea HAJÓS

Artikel 2

Rådet ska vid en senare tidpunkt utnämna de ledamöter och suppleanter som ännu inte har föreslagits.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2019.

På rådets vägnar

A.-K. PEKONEN

Ordförande⁽¹⁾ EUT L 30, 31.1.2019, s. 74.⁽²⁾ EUT C 135, 11.4.2019, s. 1.

RÅDETS BESLUT
av den 8 juli 2019
om utnämning av en ledamot i Europeiska arbetsmiljöbyråns styrelse (EU-Osha) för Ungern
(2019/C 232/03)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/126 av den 16 januari 2019 om inrättande av Europeiska arbetsmiljöbyrå (EU-Osha) och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 2062/94 ⁽¹⁾, särskilt artikel 4,

med beaktande av den kandidatförteckning som har överlämnats till rådet av medlemsstaternas regeringar och av arbetstagar- och arbetsgivarorganisationerna,

med beaktande av förteckningarna över ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor, och av följande skäl:

- (1) Genom sitt beslut av den 9 april 2019 ⁽²⁾ utnämnde rådet ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska arbetsmiljöbyrå för perioden 1 april 2019–31 mars 2023.
- (2) Arbetsgivarorganisationen BusinessEurope har lagt fram en nominering till en plats som ska tillsättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande person utnämns härmed till ledamot i styrelsen för Europeiska arbetsmiljöbyrå (EU-Osha) för perioden till och med den 31 mars 2023:

FÖRETRÄDARE FÖR ARBETSGIVARORGANISATIONER

Land	Ledamot	Suppleant
Ungern	Judit H. NAGY	

Artikel 2

Rådet ska vid en senare tidpunkt utnämna de ledamöter och suppleanter som ännu inte har föreslagits.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2019.

På rådets vägnar

A.-K. PEKONEN

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 30, 31.1.2019, s. 58.

⁽²⁾ EUT C 135, 11.4.2019, s. 7.

RÅDETS BESLUT**av den 8 juli 2019****om utnämning av en ledamot och en suppleant i styrelsen för Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) för Litauen**

(2019/C 232/04)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/128 av den 16 januari 2019 om inrättande av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 337/75 ⁽¹⁾, särskilt artikel 4,

med beaktande av den kandidatförteckning som har överlämnats till rådet av medlemsstaternas regeringar och av arbets- tagar- och arbetsgivarorganisationerna, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut av den 9 april 2019 ⁽²⁾ utnämnde rådet ledamöterna och suppleanterna i styrelsen för Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning för perioden 1 april 2019–31 mars 2023.
- (2) Arbetsgivarorganisationen BusinessEurope har lagt fram nomineringar till två platser som ska tillsättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande personer ska utnämnas till ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) för perioden till och med den 31 mars 2023:

FÖRETRÄDARE FÖR ARBETSGIVARORGANISATIONERNA

Land	Ordinarie ledamot	Suppleant
Litauen	Marius ABLAČINSKAS	Danukas ARLAUSKAS

Artikel 2

Rådet ska senare utnämna de ledamöter och suppleanter som ännu inte utsetts.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2019.

På rådets vägnar

A.-K. PEKONEN

Ordförande⁽¹⁾ EUT L 30, 31.1.2019, s. 90.⁽²⁾ EUT C 136, 12.4.2019, s. 6.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

9 juli 2019

(2019/C 232/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1205	CAD	kanadensisk dollar	1,4706
JPY	japansk yen	121,93	HKD	Hongkongdollar	8,7508
DKK	dansk krona	7,4634	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6937
GBP	pund sterling	0,89975	SGD	singaporiensk dollar	1,5250
SEK	svensk krona	10,6338	KRW	sydkoreansk won	1 325,05
CHF	schweizisk franc	1,1137	ZAR	sydafrikansk rand	15,8712
ISK	isländsk krona	141,90	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,7155
NOK	norsk krona	9,6983	HRK	kroatisk kuna	7,3954
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 832,67
CZK	tjeckisk koruna	25,543	MYR	malaysisk ringgit	4,6410
HUF	ungersk forint	325,46	PHP	filippinsk peso	57,529
PLN	polsk zloty	4,2630	RUB	rysk rubel	71,4007
RON	rumänsk leu	4,7265	THB	thailändsk baht	34,551
TRY	turkisk lira	6,3843	BRL	brasiliansk real	4,2650
AUD	australisk dollar	1,6164	MXN	mexikansk peso	21,1827
			INR	indisk rupie	76,7810

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Ansökningsomgångar och tillhörande verksamheter inom ramen för Europeiska forskningsrådets arbetsprogram 2020 som omfattas av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020)

(2019/C 232/06)

Härmed tillkännages inledningen av ansökningsomgångar och tillhörande verksamheter inom ramen för Europeiska forskningsrådets arbetsprogram 2020 som omfattas av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020).

Kommissionen har antagit Europeiska forskningsrådets arbetsprogram för 2020 (http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/wp/2018-2020/erc/h2020-wp20-erc_en.pdf) genom beslut C(2019) 4904 av den 2 juli 2019.

Ansökningar som gäller dessa ansökningsomgångar kan lämnas in. Europeiska forskningsrådets arbetsprogram för 2020, inklusive tidsfrister och budgetar, finns på deltagarportalen. Där finns också information om bestämmelserna för ansökningsomgångarna och tillhörande verksamheter och information till sökande om hur de kan lämna in ansökningar.

<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home>

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9014 – PKN Orlen/Grupa Lotos)
(Text av betydelse för EES)
(2019/C 232/07)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 juli 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Polski Koncern Naftowy ORLEN Spółka Akcyjna (*Orlen*, Polen).
- Grupa Lotos Spółka Akcyjna (*Lotos*, Polen).

Orlen förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen ensam kontroll över hela Lotos.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier och ett offentligt uppköpserbudande.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Orlen: en vertikalt integrerad enhet, främst verksam inom raffinering och marknadsföring (inklusive detaljhandel) med bränsle och liknande produkter i Polen samt i Tjeckien, Litauen och Tyskland. Företaget har också verksamhet i tidigare led när det gäller prospektering, utveckling och produktion av råolja och naturgas samt på den petrokemiska marknaden.
- Lotos: en vertikalt integrerad enhet, främst verksam inom raffinering och marknadsföring (inklusive detaljhandel) med bränsle och liknande produkter, främst i Polen. Företaget har också verksamhet i tidigare led när det gäller prospektering, utveckling och produktion av råolja och naturgas.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9014 – PKN Orlen/Grupa Lotos

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9429 – Sports Direct International/GAME Digital)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2019/C 232/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 juli 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Sports Direct International plc (SDI, Förenade kungariket),
- GAME Digital plc (GAME, Förenade kungariket).

SDI förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, ensam kontroll över hela GAME.

Koncentrationen genomförs genom ett offentligt bud tillkännagivet den 5 juni 2019.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- SDI: återförsäljare av sportartiklar, med ett mångsidigt utbud av varumärken inom idrott, fitness, mode och livsstil,
- GAME: specialiserad återförsäljare av spelkonsoler, spel och tillbehör samt digitalt innehåll och andra spelrelaterade produkter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9429 – Sports Direct International/GAME Digital

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9442 – Elliott/Insight/WorkForce)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2019/C 232/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 juli 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Elliott Associates, L.P., Elliott International L.P. och Evergreen Coast Capital Corp., kontrollerade av Elliott Management Corporation (tillsammans kallade *Elliott-koncernen*, Förenta staterna).
- Insight Venture Management, LLC (nedan kallat *Insight-koncernen*, Förenta staterna).
- WorkForce Software, LLC (nedan kallat *WorkForce*, Förenta staterna).

Elliott-koncernen och Insight-koncernen förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över hela Workforce.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Elliott-koncernen: globalt värdepappersföretag med inriktning på investerings- och riskhanteringsverksamhet.
- Insight-koncernen: globalt riskkapitalbolag som investerar i snabbväxande teknik- och programvaruföretag.
- WorkForce: leverantörer av molnbaserad personalförvaltning till företag och medelstora organisationer.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9442 – Elliott/Insight/WorkForce

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9371 – DSV/Panalpina Welttransport)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2019/C 232/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 juli 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- DSV A/S (nedan kallat *DSV*, Danmark).
- Panalpina Welttransport Holding AG (nedan kallat *Panalpina*, Schweiz).

DSV förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, ensam kontroll över hela Panalpina.

Koncentrationen genomförs genom ett offentligt bud tillkännagivet den 1 april 2019.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- DSV: tillhandahåller fraktspeditionstjänster för land-, flyg- och sjöfraktspedition och avtalslogistik tjänster. DSV erbjuder företag fraktspeditionstjänster från dörr till dörr.
- Panalpina: tillhandahåller fraktspeditionstjänster till företag och är inriktat på land-, flyg- och sjöfraktspedition och avtalslogistik tjänster.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9371 – DSV/Panalpina Welttransport

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9381 – Carlyle/Mubadala/CEPSA)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2019/C 232/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 juli 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- The Carlyle Group L.P. ("Carlyle", Förenta staterna).
- Mubadala Investment Company PJSC ("Mubadala", Förenade Arabemiraten).
- Compañía Española de Petróleos, S.A.U. ("CEPSA", Spanien).

Carlyle och Mubadala förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över CEPSA. CEPSA kontrolleras för närvarande helt och hållet av Mubadala.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Carlyle är ett globalt värdepappersföretag som förvaltar fonder som investerar globalt inom fyra affärsområden: i) Företagsriskkapital. ii) Reala tillgångar. iii) Global kredit. iv) Investeringslösningar.
- Mubadala är verksamt inom direkta kapitalinvesteringar.
- CEPSA är ett integrerat olje- och gasbolag.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9381 – Carlyle/Mubadala/CEPSA

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn, enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33

(2019/C 232/12)

Detta meddelande publiceras i enlighet med artikel 17 femte stycket i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33⁽¹⁾ av den 17 oktober 2018.

MEDELANDE OM GODKÄNNANDE AV STANDARDÄNDRING**”Penedès”****Referensnummer: PDO-ES-A1551-AM04****Datum för anmälan: 17.1.2019****BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS****1. Ändring av alkoholhalt**

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Högsta gränsvärde för faktisk alkoholhalt har tagits bort och lägsta gräns har sänkts för vita och röda viner samt roséviner. Avsnitt 2.1.1 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

Dessa ändringar av lägsta och högsta halt genomförs mot bakgrund av hur vinerna från DO Penedès anpassar sig till klimatförändringar. Avsikten är att säkerställa karaktären och de typiska egenskaperna hos viner som produceras i DO Penedès.

2. Korrigering av viner som produceras med metoden *dulce de frío* (isvin)

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

I den förra versionen av specifikationen inkluderades felaktigt viner som tillverkas enligt metoden *dulce de frío* (isvin) i avsnittet om likörviner.

Eftersom druvsorten viognier har lagts till kan metoden även användas för den typen av viner.

Avsnitt 2.1.1 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

Eftersom den faktiska alkoholhalten som lägst är 9,5 volymprocent är dessa viner inte likörviner och därför har avsnittet där de förekommer korrigerats.

Tillägget av druvsorten viognier i den förra ändringen innebär att den nu måste läggas till som druvsort för metoden *dulce de frío* (isvin).

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbezeichnungar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation (EUT L 9, 11.1.2019, s. 2).

3. **Ändring av mousserande kvalitetsviner**

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

- Visa för kunder att mousserande kvalitetsviner från DO Penedès är helt ekologiska produkter.
- Förlänga perioden för tillverkning och lagring av mousserande kvalitetsviner från 12 till minst 15 månader.

Vid tillverkning av mousserande kvalitetsviner är det för närvarande bättre om sockret som används vid jäsningen på flaska kommer från de ekologiska druvorna själva, dvs. från basvinet eller från druvmusten, eftersom detta innebär att det inte är nödvändigt att tillsätta något ekologiskt socker.

- Begränsa antalet druvsorter som kan användas vid tillverkning av mousserande kvalitetsviner till dem som är lämpligast.
- Parametrarna för mousserande vin har anpassats (högsta gränsvärde för faktisk alkoholhalt har tagits bort, total syrahalt har begränsats till 5 g/l och inga fler regler för torrextrakt, aska eller pH).

Avsnitt 2.1.2 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

- Göra framsteg i fråga om hållbara, ekologiska odlingsmetoder.
- Se till att jästen spricker i den andra jäsningen, genom att öka antalet månader då vinet lagras.
- De druvsorter som är lämpligast vid tillverkning av mousserande kvalitetsviner väljs ut bland dem som är godkända.
- De analytiska parametrarna ändras för att anpassa produktionen till en högre temperatur. Villkoren i gällande lagstiftning tillämpas på alla parametrar som har tagits bort.

4. **Korrigerings av viner av övermogna druvor**

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Viner av övermogna druvor har tagits bort från likörviner. Avsnitt 2.1.2 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

I den förra versionen av produktspecifikationen förekom viner av övermogna druvor i avsnittet om likörviner. Eftersom de utgör en särskild vinkategori har detta fel korrigerats.

5. **Ändring av högsta gränsvärde för flyktiga syror i vissa viner**

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Viner som tillverkas enligt vissa metoder (på fat, av övermogna druvor, genom användning av isvinsmetoden) kan ha högre gränsvärden för flyktiga syror. Avsnitt 2.1.6 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

Viner som jäses och/eller lagras på träfat kan överstiga 0,7 g/l och de har därför samma status som viner som lagras längre än ett år. Det beror på att icke försumbara mängder av ättiksyra kan utsöndras i vinet när jäsning sker på fat. Detta är skälet till att gränsvärdet för flyktiga syror höjs för dessa typer av viner.

För likörviner och de viner som tillverkas genom isvinsmetoden kan halten av flyktiga syror överstiga 1,2 g/l vinsyra, så länge den inte överstiger 2 g/l. Söta viner som tillverkas enligt isvinsmetoden brukar innehålla högre nivåer av flyktiga syror på grund av att vinframställningsprocessen innefattar faktorer såsom hög koncentration av socker från druvorna, metabolism hos jästsvamparna och långa jäsningsperioder som främjar en ökning av flyktiga syror.

6. Ändring av planteringstäthet och bevattning

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

De högsta och lägsta gränsvärdena för planteringstäthet har tagits bort. Bevattningen begränsas under förutsättning att detta är i enlighet med avsnitten i produktspecifikationen som rör avkastning och druvkvalitet. Avsnitt 3.1 i produktspecifikationen och avsnitt 2.5.1 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

På grund av klimatförändringar och nya odlingssätt måste planteringstätheten anpassas jämfört med den rådande. Andra planteringsmönster måste användas för att behålla Penedès-vinernas utmärkande drag.

Vad gäller bevattning innebär klimatförändringarna nya förutsättningar som t.ex. längre och svårare torrperioder. Bevattning är tillåtet som en möjlighet så länge de villkor som anges i denna produktspecifikation uppfylls. Underlåtelse att följa dessa villkor kan innebära att bevattning förbjuds på odlingslotter där det tidigare förekom.

7. Ändringar av avkastning

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Avkastningen för druvor som är avsedda för mousserande kvalitetsviner och för tillverkning av denna typ av vin är densamma som för de gröna druvsorterna. Avsnitten 5.1 och 5.2 i produktspecifikationen och avsnitt 2.5.2 i det sammanfattande dokumentet måste ändras i enlighet med detta.

SYFTE

Det har gjorts en ändring i avsnittet om avkastning för druvsorter som används vid tillverkning av mousserande kvalitetsviner. Den föreslagna avkastningen är 12 000 kg per hektar eftersom mousserande kvalitetsviner måste ha en lägre alkoholhalt än icke-mousserande viner, dvs. omkring 10 eller 10,5 volymprocent. På grund av vårt klimat måste en högre avkastning behållas för att undvika en högre alkoholhalt.

8. Tillägg av druvsorter

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Sumoll blanco och viognier har lagts till som gröna druvsorter och petit verdot samt xarel.lo rosé har lagts till som blå druvsorter. Avsnitt 6 i produktspecifikationen måste ändras i enlighet med detta. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Xarel.lo rosé har lagts till som druvsort eftersom det är en inhemsk sort som traditionsenligt odlas i Penedès.

Sumoll blanco är en traditionell druvsort i Penedès, medan viognier och petit verdot är sorter som har anpassat sig till Penedès område och klimat, och som används för att tillverka prestigeviner.

9. Några förbättringar av vintester

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Listan på laboratorier där viner kan testas har utökats. Tester utförs när vinet är framställt, omedelbart före eller efter tappning på flaska. Avsnitt 8.2 i produktspecifikationen måste ändras i enlighet med detta. Detta påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Genom att lägga till ett godkänt laboratorium sörjer vi för fri konkurrens.

Avsikten är att kvalitetskontroller av viner från DO Penedès via kvalificeringsprocessen ska ske så nära in på saluföringen av vinet som möjligt.

10. Ändring av tillåtna propptyper

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Reglerna för vilka propptyper som är tillåtna har blivit mindre strikta men kork anses fortfarande vara det föredragna alternativet. Avsnitt 8.4 i produktspecifikationen måste ändras i enlighet med detta. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Denna ändring sörjer för kvaliteten hos viner från DO Penedès genom att de material som kan användas i proppar anpassas och uppdateras.

11. Ändring och förbättring av avsnittet om formuleringar som avser lagring

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Avsnitt 2.3 i produktspecifikationen har ändrats till avsnitt 8.6 och utökats beträffande mousserande kvalitetsviner till att innefatta minst 15 månaders lagring och möjligheten att ange antalet år mellan tirage och degorgering så länge det är mer än 3 år.

Detta påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Antalet månader ändras till 15 eftersom det är den kortaste tiden som krävs för att jästen ska kunna spricka. Informationen som ges till konsumenter förbättras genom att längden på lagringen läggs till.

Avsnitt 2.2 i den förra produktspecifikationen från 2014 har också lagts till i detta avsnitt eftersom det handlar om beteckningar på produkten och hur den bör presenteras.

12. Nya märkningskrav

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Namnet på den skyddade ursprungsbeteckningen måste inkluderas i samma visuella fält som varumärket.

Om tre druvsorter anges minskar den lägsta halten från 15 procent till 5 procent.

Årgång och datum för degorgering är obligatoriska när det gäller mousserande kvalitetsviner.

Avsnitt 8.7 i produktspecifikationen och avsnitt 2.9 i det sammanfattande dokumentet har ändrats i enlighet med detta.

SYFTE

Denna ändring kommer att öka synligheten för namnet "Penedès", vilket gör det lättare för konsumenter att identifiera produkten.

När det gäller viner som tillverkas av tre druvsorter måste halten av den mindre druvsorten vara minst 5 procent för att vinernas typicitet ska behållas.

Årgång och datum för degorgering är viktig information för konsumenter när det gäller mousserande kvalitetsviner.

13. Ändring av kontrollorganets adress

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Kontrollorganets adress har ändrats. Denna ändring rör avsnitt 9.1 i produktspecifikationen, men påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Eftersom det kontrollorgan som ansvarar för certifiering av produkter som täcks av DO Penedès har bytt adress, har man beslutat att inkludera den nya adressen i denna ansökan om ändring av produktspecifikationen.

14. Xarel.lo har lagts till som lämplig druvsort vid tillverkning av vin enligt metoden *dulce de frío* (isvin)

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Druvsorten xarel.lo har lagts till som lämplig sort vid tillverkning av *dulce de frío* (isvin). Denna ändring rör avsnitt 2.1.1 i produktspecifikationen, men det sammanfattande dokumentet ändras inte.

SYFTE

Druvsorten xarel.lo har sitt ursprung i Penedès. Den är mycket härdig och mognar mycket väl i området. På grund av dess potentiella alkoholhalt vid mognad kan denna druvsort enkelt nå 240 gram socker per liter must och den är tillräckligt rik på aromer för att kunna användas vid tillverkning av isvin. Detta bekräftas av de experiment som har genomförts under de senaste fem åren.

15. Tillverkning av mousserande kvalitetsviner av kvalificerade viner och viner som kan bli kvalificerade

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

För att kunna tillverka mousserande kvalitetsviner som omfattas av DO Penedès måste basvinet genomgå en kvalitetskontroll som utförs av kontrollorganet för DO Penedès. Förslaget är att denna kvalitetskontroll utförs när vinet släpps på marknaden, så som anges i avsnitt 8.2 i produktspecifikationen. Tillägget av möjligheten att genomföra tirage på viner som kan skyddas innebär att organoleptiska och analytiska kvalitetskontroller måste utföras av producenten.

Denna ändring rör avsnitt 2.1.2 i produktspecifikationen, men det sammanfattande dokumentet ändras inte.

SYFTE

Kontroller av överensstämmelse med produktspecifikationen är tillräckligt säkerställda.

16. Tillverkning av mousserande viner enligt uråldrig metod

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

En annan metod för tillverkning av mousserande kvalitetsviner har lagts till. Denna ändring rör avsnitt 2.1.2 i produktspecifikationen, men det sammanfattande dokumentet ändras inte.

SYFTE

Mousserande kvalitetsviner som omfattas av DO Penedès tillverkas för närvarande enligt den traditionella metoden där socker och jästsvamp tillsätts för tirage när den första jäsningen av basvinet är färdig.

Förslaget är att denna andra jäsning sker utan att något socker tillsätts förutom det som finns i musten eller basvinet, och genom användning av restsockret från den första jäsningen (ungefär 23 g/liter) vid tirage. I detta fall gäller även alla de villkor och egenskaper som gäller för den traditionella metoden.

Två egenskaper hos de mousserande kvalitetsviner som tillverkas under DO Penedès måste tas i beaktande: de måste vara ekologiska och det är viktigt att komma ihåg att druvorna på grund av klimatförändringar kommer att ha en högre alkoholhalt när de är mogna, och att sockerhalten i musten därför kommer att vara tillräckligt hög för att denna metod ska kunna användas.

17. Ägande av vingårdar och produktion av basvin på vingårdar som tillverkar mousserande kvalitetsviner

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Denna ändring innefattar villkor som måste uppfyllas av vingårdar som tillverkar mousserande kvalitetsviner. Denna ändring rör avsnitt 2.1.2 i produktspecifikationen, men det sammanfattande dokumentet ändras inte.

SYFTE

Avsikten med dessa villkor som ska uppfyllas vid tillverkning av mousserande kvalitetsviner är att sörja för spårbarheten hos mousserande kvalitetsviner, från vingården tills de mousserande vinerna skickas ut på marknaden. De vingårdar i Penedès som tillverkar mousserande kvalitetsviner under DO Penedès uppfyller dessa villkor. Kvaliteten hos mousserande viner är direkt knuten till de vingårdar där druvorna växer och därför är denna koppling mellan vingårdarna, basvinet och lagringen för mousserande kvalitetsviner nödvändig.

18. Tillverkning av skyddat pärlande vin och viner som kan bli skyddade

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

För att kunna tillverka pärlande viner som omfattas av DO Penedès krävs det för tillfället att basvinet genomgår en kvalitetskontroll som utförs av kontrollorganet för DO Penedès. Förslaget är att denna kvalitetskontroll utförs vid utsläppande på marknaden, så som anges i avsnitt 8.2 i produktspecifikationen. Tillägget av denna möjlighet att göra mousserande vin som kan bli skyddat innebär att organoleptiska och analytiska kvalitetskontroller måste utföras av producenten.

Denna ändring rör avsnitt 2.1.3 i produktspecifikationen, men det sammanfattande dokumentet ändras inte.

SYFTE

Kontroller av överensstämmelse med produktspecifikationen är tillräckligt säkerställda.

19. Ökning av högsta halt av flyktiga syror i årets viner

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Högsta halten av flyktiga syror i vita viner och roséviner har höjts.

Denna ändring rör avsnitt 2.1.6 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Mot bakgrund av tendensen att viner som omfattas av DO Penedès tillverkas med en mindre mängd svaveldioxid, överstiger några viner det nuvarande gränsvärdet på 0,5 g/l utan att detta har någon negativ effekt på smaken.

20. Justering av organoleptiska egenskaper hos viner

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Formuleringen "toner av lagring, om tillämpligt" för vita viner har lagts till i tabellen som visar de organoleptiska egenskaperna hos viner inom DO Penedès.

När det gäller pärlande viner har orden "ljus rosa" lagts till.

Denna ändring rör avsnitt 2.2 i produktspecifikationen och avsnitt 2.4 i det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

Den första ändringen beror på att vita viner nu jäses och lagras på träfat.

Den andra ändringen beror på att pärlande viner tillverkas på blå druvsorter för att producera pärlande roséviner.

21. Tillägg av nya sorter

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Druvsorterna forcada (grön) och moneu (blå) har lagts till.

Denna ändring rör avsnitt 6 i produktspecifikationen, men det sammanfattande dokumentet ändras inte eftersom de läggs till som sekundära druvsorter. Det var däremot inte möjligt att inkludera dem som sekundära druvsorter i Ambrosia-ansökningen (inom dokumentet *Otras Informaciones* [Övrig information]) eftersom det faktum att de endast nyligen har blivit godkända i Spanien innebär att de ännu inte har upptagits i listan över tillgängliga druvsorter i ansökan ("klickbara").

SYFTE

Dessa är två uråldriga druvsorter som har fått nytt liv. Experiment har genomförts med dem under de senaste åren med mycket positiva resultat för vinet.

22. Odlingsmetoder för nya sorter

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

En mening har lagts till som förklarar att druvsorterna forcada och moneu måste odlas enligt gobeletmetoden eller halvbeskärningsmetoden och att de måste vara ekologiska.

Denna ändring rör avsnitt 3.1 i produktspecifikationen och avsnitt 2.5.1 i det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

De experiment som genomfördes visade att eftersom det rör sig om uråldriga druvsorter är detta är de bästa odlingsmetoderna, och att det möjliggör de bästa resultaten.

23. Skördebetingelser för nya sorter

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

En mening har lagts till som förklarar att druvsorterna forcada och moneu måste skördas för hand.

Denna ändring rör avsnitt 3.2 i produktspecifikationen och avsnitt 2.5.1 i det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

De experiment som genomfördes visade att eftersom det rör sig om uråldriga druvsorter är detta är de bästa odlingsmetoderna, och att det möjliggör de bästa resultaten.

24. Ändring av avkastning

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Ett tillägg har gjorts om att högsta avkastning för druvsorterna forcada och moneu måste vara 53,28 hl/ha respektive 53,55 hl/ha.

Högsta avkastning för gröna sorter har också höjts till 79,92 hl/ha.

Denna ändring rör avsnitt 5.1 i produktspecifikationen och avsnitt 2.5.2 i det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

De experiment som genomfördes visade att eftersom det rör sig om uråldriga druvsorter är detta är de bästa odlingsmetoderna, och att det möjliggör de bästa resultaten.

Ökningen för de gröna sorterna beror på ökningen av avkastning vid utvinning som beskrivs nedan.

25. Ökning av avkastning vid utvinning

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Den största mängd vitt vin som kan erhållas per 100 kg druvor har ändrats från 66 liter vin till 66,6 liter vin per 100 kg druvor.

Denna ändring rör avsnitt 5.2 i produktspecifikationen och avsnitt 2.5.1 i det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

I detta fall har utvinningen ändrats i enlighet med kvaliteten hos de viner som erhålls med denna utvinning.

26. Ändring av avsnitt om lagring

Beskrivning och syfte

BESKRIVNING

Barrica (fat) och *roble* (ek) har skilts åt. Detta innebär att ordet *barrica* (fat) kan användas för allt slags träfat och att ordet *roble* (ek) kan användas för ekfaten.

Denna ändring rör avsnitt 8.6 i produktspecifikationen, men påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SYFTE

För att anpassa avsnittet till gällande europeisk lagstiftning.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. Produktens namn

Penedès (ES)

2. Typ av geografisk beteckning

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. Kategorier av vinprodukter

1. Vin
3. Likörvin
5. Mousserande kvalitetsviner
8. Pärlande vin
16. Vin av övermogna druvor

4. Beskrivning av vinerna

VIN – vita viner och roséviner

Vita:

UTSEENDE

Gul färg, mellan ljus och mörk. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar. Vad gäller vin som produceras med metoden *dulce de frío* (isvin): orangegul, gyllene, röd och rostad färg.

AROM

Primäroromer av vita, tropiska frukter. Om vinet har lagrats på fat kan aromer av mogen frukt och tertiäroromer förekomma.

För viner som produceras med metoden *dulce de frío* (isvin) förekommer aromer av olika kanderade frukter. Toner av lagring och tiden som vinet har lagrats på fat. Inga dåliga dofter eller defekter.

SMAK

Fruktig. Lätt syrlig; mjuk, frisk känsla; toner av lagring, om tillämpligt. Inga defekter.

Rosé:

UTSEENDE

Röd färg från ljus till körsbärröd. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar.

AROM

Fruktig arom, av röda frukter. Inga dåliga dofter eller defekter.

SMAK

Fruktig, lätt syrlig, mjuk och frisk känsla. Inga defekter.

* För gränser som inte har angetts ska gällande lagstiftning uppfyllas.

* Vin som tillverkas enligt metoden *dulce de frío* (isvin) har en faktisk alkoholhalt på 9,5 volymprocent och en restsockerhalt på 70–150 g/l.

* Viner som lagras eller jäses på fat får inte ha en halt av flyktiga syror på mer än 20 mEq/l. Viner som tillverkas enligt metoden *dulce de frío* (isvin) får inte överstiga 33,33 mEq/l.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)

Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)

11

Allmänna analytiska egenskaper

Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	11,67
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

VIN – Röda viner

UTSEENDE

Djup röd färg hos unga viner. Rostad röd färg hos lagrade viner. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar.

AROM

Arom av röda frukter. Inga dåliga dofter eller defekter.

SMAK

Fruktig, lätt syrlig, mjuk känsla, toner av lagring, om tillämpligt. Inga defekter.

* För gränser som inte har angetts ska gällande lagstiftning uppfyllas.

* Viner som lagras eller tillverkas på fat får inte ha en halt av flyktiga syror på mer än 20 mEq/l.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	12
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	11,67
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

LIKÖRVIN

UTSEENDE

Gul, orangegul, gyllene, röd, rostad. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar.

AROM

Aromer av olika kanderade frukter. Toner av lagring, om vinet har lagrats på fat. Inga dåliga dofter eller defekter

* För gränser som inte har angetts ska gällande lagstiftning uppfyllas.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	15

Allmänna analytiska egenskaper

Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

MOUSSERANDE KVALITETSVIN

UTSEENDE

Gul till ljusröd färg, men inte orangegul eller körsbärsröd. Kvarvarande bubblor och inte grumlig. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar.

AROM

Primäroromer av vita, tropiska frukter. Inga dåliga dofter eller defekter.

SMAK

Fruktig, lätt syrlig, mjuk känsla, toner av lagring, om tillämpligt. Inga defekter.

* För gränser som inte har angetts ska gällande lagstiftning uppfyllas.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	11
Lägsta totala syrahalt	5 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	185

PÄRLANDE VIN

UTSEENDE

Ljust gul eller ljust rosa, med kvarvarande bubblor och inte grumlig. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar.

AROM

Primäroromer av vita, tropiska frukter. Inga dåliga dofter eller defekter.

SMAK

Fruktig, lätt syrlig, mjuk känsla, toner av lagring, om tillämpligt. Inga defekter.

* För gränser som inte har angetts ska gällande lagstiftning uppfyllas.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	9,5

Allmänna analytiska egenskaper	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

VIN AV ÖVERMOGNA DRUVOR

UTSEENDE

Gul, orangegul, gyllene, röd, rostad. Utan att ge ett grumligt intryck, ren och klar.

AROM

Aromer av mogen och kanderad frukt, typiska för varje typ av frukt. Inga dåliga dofter eller defekter.

SMAK

Fruktig, lätt syrlig, varm oljig känsla och utan defekter.

* För gränser som inte har angetts ska gällande lagstiftning uppfyllas.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta faktiska alkoholhalt (i volymprocent)	12
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	33,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

5. **Vinframställningsmetoder**a) *Grundläggande oenologiska metoder*

Odlingsmetoder

Bevatning får endast ske för att förbättra kvaliteten på druvan när vattenförsörjningen till odlingslotterna och de ekologiska förutsättningarna för vinrankan inte gör det möjligt att uppnå optimal kvalitet, dvs. det finns ett behov av att se till att produktionen och avkastningen stämmer med bestämmelserna i denna specifikation. Om förvaltningen för den berörda ursprungsbeteckningen bedömer att denna metod inverkar negativt på kvaliteten eller skulle kunna bryta mot reglerna har den rätt att förbjuda denna metod på en specifik odlingslott.

Odlingslotterna kan ombalanseras i fråga om vattenförsörjning, i enlighet med fuktförhållandena i marken och vinrankans miljöförhållanden.

Bevatning får under inga omständigheter godkännas efter det att vinrankorna bär frukt.

Vad gäller vinrankor som nyplanteras efter 1 augusti 2019 på druvsorterna forcada och moneu, kan de endast odlas med traditionell gobeletmetod eller halvbeskärningsmetod. Alla planteringar av druvsorterna forcada och moneu måste certifieras av *Consell Català de la Producció Agrària Ecològica* (Katalanska styrelsen för ekologiskt jordbruk) eller ett annat organ som är vederbörligen ackrediterat att certifiera ekologiska produkter.

När det gäller sorterna forcada och moneu måste skörden ske för hand.

Specifika oenologiska metoder

Avkastningen vid utvinning får inte överstiga 66,6 liter vin för gröna sorter och 70 liter vin för blå sorter, för varje 100 kg som skördas.

b) *Högsta avkastningar*

Gröna druvsorter och mousserande kvalitetsvin

12 000 kg druvor per hektar

Gröna druvsorter och mousserande kvalitetsvin

79,92 hektoliter per hektar

Blå druvsorter

9 000 kg druvor per hektar

Blå druvsorter

63 hektoliter per hektar

Druvsorten forcada

8 000 kg druvor per hektar

Druvsorten forcada

53,28 hektoliter per hektar

Druvsorten moneu

7 650 kg druvor per hektar

Druvsorten moneu

53,55 hektoliter per hektar

6. **Avgränsat geografiskt område**

Produktionsområdet som utgörs av följande kommuner i provinserna Barcelona och Tarragona anges nedan:

Abrera (1)

Aiguamúrcia (2)

Albinyana (2)

L'Arboç (2)

Avinyonet del Penedès (1)

Banyeres del Penedès (2)

Begues (1)

Bellvei (2)

La Bisbal del Penedès (2)

Bonastre (2)

Les Cabanyes (1)

Calafell (2)

Canyelles (1)

Cabrera d'Igualada (1)

Castellet i la Gornal (1)

Castellví de la Marca (1)

Castellví de Rosanes (1)

Cervelló (1)
Corbera de Llobregat (1)
Cubelles (1)
Cunit (2)
Font-rubí (1)
Gelida (1)
La Granada (1)
Els Hostalets de Pierola (1)
La Llacuna (1)
Llorenç del Penedès (2)
Martorell (1)
Masquefa (1)
Mediona (1)
Montmell (2)
Olèrdola (1)
Olesa de Bonesvalls (1)
Olivella (1)
Pacs del Penedès (1)
Piera (1)
El Pla del Penedès (1)
Pontons (1)
Puigdàlber (1)
Sant Cugat Sesgarrigues (1)
Sant Esteve Sesrovires (1)
Sant Jaume dels Domenys (2)
Sant Llorenç d'Hortons (1)
Sant Martí Sarroca (1)
Sant Pere de Ribes (1)
Sant Pere de Riudebitlles (1)
Sant Quintí de Mediona (1)
Sant Sadurní d'Anoia (1)
Santa Fe del Penedès (1)
Santa Margarida i els Monjos (1)
Santa Maria de Miralles (1)
Santa Oliva (2)
Sitges (1)
Subirats (1)
Torrelavit (1)
Torrelles de Foix (1)

Vallirana (1)

El Vendrell (2)

Vilafranca del Penedès (1)

Vilanova i la Geltrú (1)

Vilobí del Penedès (1)

(1) Barcelona Province

(2) Tarragona Province

7. Huvudsakliga druvsorter

PARELLADA - MONTONEC

XARELLO - CARTOIXA

MERLOT

MACABEO - VIURA

8. Beskrivning av sambandet

VIN

Vita Penedès-viner är kända för sina friska, syrliga, fruktiga smak som beror på jordmånen och det unika klimatet. Den mänskliga faktorn hos de som arbetar med vinrankorna innebär att det inte är möjligt att framställa likadana viner av samma druvsorter i andra områden. Endast i Penedès kan gröna Penedès-druvor uppnå den optimala mognad som krävs för tillverkning av dessa viner. Kombinationen av jordmån, klimat och vinframställningsmetoder förekommer enbart i Penedès.

När det gäller roséviner från Penedès beror deras renommé på färgen, aromen och fruktigheten som tack vare jordmånen och klimatet är unika för druvsorterna som används vid tillverkningen av dessa viner. Rosévinerna från Penedès utvecklar dessa unika egenskaper tack vare arbetsinsatsen från dem som jobbar på vingårdarna och vinerierna.

De röda vinerna från Penedès kännetecknas av sin struktur och kropp, sina antocyaniner, mjuka tanniner och framför allt sin intensiva arom och långvariga smak och eftersmak. Kombinationen av klimatet och jordmånen i Penedès innebär att god mognad, till viss del även beroende på temperaturskillnaden mellan natt och dag under juli och augusti, gör att mogna blå druvor i Penedès har många antocyaniner och tanniner och är rika på aromer av röd frukt.

MOUSSERANDE KVALITETSVIN

Mousserande kvalitetsviner från DO Penedès är unika och helt olika dem som produceras i andra områden. Skillnaden beror till viss del på druvsorterna, men framför allt på klimatet, solen och de framställningsmetoder som används under första och andra jäsningsen. Det är inte möjligt att tillverka dessa mousserande viner i andra områden.

PÄRLANDE VIN

Pärlande viner är traditionella i Penedès. Dessa viner har anpassats mycket väl till de druvsorter som finns i Penedès och även till områdets klimat och jordmån.

LIKÖRVIN

Klimatet i Penedès, ihop med jordmånen och druvsorterna, innebär att mogen must kan användas vid tillverkning av likörviner och viner av övermogna druvor. Den lagring som omfattas av metoden och klimatförhållandena på vingården innebär att det är möjligt att framställa söta, milda, lagrade viner, och samtidigt bevara smaken av mogen frukt och aromerna som är typiska för lagringsprocessen.

VIN AV ÖVERMOGNA DRUVOR

Klimatet i Penedès, ihop med jordmånen och druvsorterna, gör det möjligt för druvorna att bli övermogna tack vare människans arbete, vilket ger unika viner med en egen karaktär.

9. Väsentliga ytterligare villkor (förpackning, märkning, andra krav)

Rättslig ram:

I nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Förpackning i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret

Förpackning får endast ske inom ursprungsområdet DO Penedès. Detta beror på att bulkproducerade viner inte kan transporteras långa sträckor om den exklusiva kvaliteten och karaktären hos vinerna från den skyddade ursprungsbeteckningen ska kunna bibehållas. När de väl har tappats på flaska behåller de sin karaktär och kvalitet, vilket konsumenten sedan kan njuta av. Därför måste tappning på flaska ske under rätt förutsättningar.

Rättslig ram:

I nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret

Den teckenstorlek som används för att ange "Penedès" måste vara mellan (minst) 3 mm och (maximalt) 7 mm. Formuleringen *Denominación de Origen* [Ursprungsbeteckning] måste vara hälften så stor.

När den obligatoriska formuleringen finns på flaskans baksida (på en s.k. sekundär etikett), inklusive formuleringen "PENEDÈS *Denominación de Origen*", måste huvudetiketten med varumärket innehålla ordet "PENEDÈS" med bokstäver i storleken 3–7 mm.

Om den obligatoriska formuleringen står tillsammans på etiketten med varumärket och "PENEDÈS *Denominación de Origen*" är det inte obligatoriskt att ordet "Penedès" också finns med på den sekundära etiketten.

På etiketterna måste även årgången för de druvor som används vid tillverkning av de mousserande kvalitetsviner som täcks av denna ursprungsbeteckning anges. Datum för degorgering måste också finnas med när det gäller mousserande kvalitetsviner som täcks av denna ursprungsbeteckning.

Länk till produktspecifikationen

<https://bit.ly/2v3x3J7>

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV